

**EMEGÉ**

LINEA  
**PATAGONIA**

Manual de instalación  
uso y mantenimiento

escaneá el código



para más info

**PATAGONIA**  
**9020**

2000 Kcal/h  
TB  
Sistema multigas

**PATAGONIA**  
**9035**

3500 Kcal/h  
TB - TBU  
Sistema multigas

**PATAGONIA**  
**9055**

5500 Kcal/h  
TB - TBU  
Sistema multigas

# ÍNDICE

Descripción del convector .....	02
Características técnicas .....	03
Instalación con acceso desde el exterior .....	04
Instalación sin acceso desde el exterior .....	07
Instalación del conducto TBU .....	10
Conexión a gas .....	14
Encendido, regulación y apagado .....	15
Conversión del tipo de gas .....	16
Eficiencia energética .....	18
Consejos útiles .....	19
Mantenimiento del convector .....	20
Guía de resolución .....	21
Garantía .....	23

Aprobado según Norma de Aprobación NAG 315, por el Instituto del Gas Argentino Matrícula M01-0682-06-039/02-0682-06-034 Matrícula M01-0682-15-012/02-0682-15-012



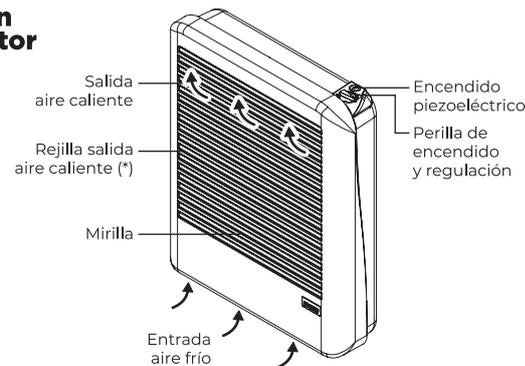
Gracias por elegir un producto EMEGE. Ahora Usted cuenta con la última tecnología en calefactores de tiro balanceado, construido bajo las más estrictas normas de calidad. Si Usted sigue las instrucciones de este manual logrará que su calefactor le brinde el máximo confort y seguridad durante mucho tiempo. Para su tranquilidad solicite los servicios de un instalador matriculado.

Antes de hacer instalar el convector, verifique que el tipo de gas y presión disponible corresponda al indicado para el aparato. El convector se entrega de fábrica configurado para su instalación con Gas Natural.

La instalación de todo convector o cualquier forma de conversión, debe ser realizada por un instalador matriculado y en un todo de acuerdo con lo establecido en la norma **Enargas 200 "Disposiciones y Normas mínimas para la ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas"**. Recuerde que el 90% de las fallas se produce por no tener una correcta instalación, puesta a punto, calibrado y mantenimiento.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán **RIESGOS PARA LA VIDA** de los ocupantes de la vivienda.

## Descripción del convector



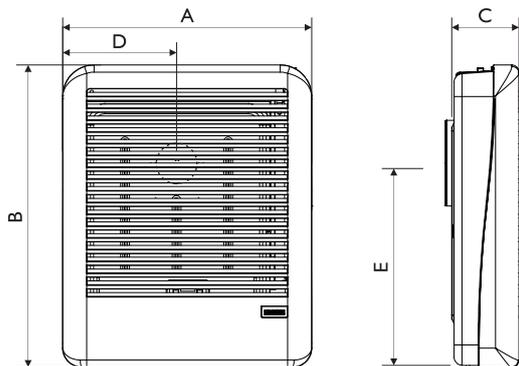
### NO TOCAR

(\*) Superficie que alcanza altas temperaturas durante el normal funcionamiento

Los modelos 9035 y 9055 admiten su instalación en sistemas Tiro Balanceado Horizontal y Tiro Balanceado Vertical tipo "U".

Por lo tanto, siga las instrucciones de instalación según corresponda al modelo de calefactor que Ud ha adquirido.

## Características técnicas



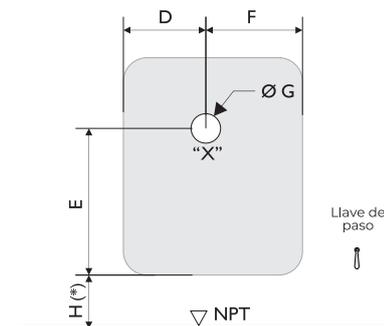
Modelo	9020	9035	9055
Potencia Máx. Kcal (kw) - GN	2000 (2,32)	3500 (4,07)	5500 (6,39)
Potencia Máx. Kcal (kw) - GL	2000 (2,32)	3500 (4,07)	5300 (6,16)
Consumo máximo GN (m <sup>3</sup> /h)	0,22	0,38	0,59
Consumo máximo GL (Kg/h)	0,17	0,29	0,44
Espacio a calefaccionar (m <sup>2</sup> )	40	70	110
Presión de gas normal en GN	1,76 Kpa (180 mm c.a.)		
Presión de gas normal en GL	2,74 Kpa (270 mm c.a.)		
Tipo de tiraje	TB	TB/TBU	TB/TBU
Ancho total, A (*)	33 cm	52 cm	62 cm
Alto total, B (*)	63 cm	63 cm	63 cm
Profundidad total, C (*)	13 cm	13 cm	16 cm
Distancia tiraje, D (*)	14 cm	24 cm	29 cm
Altura tiraje, E (*)	46 cm	43 cm	43 cm
Diámetro caño entrada de aire	10 cm	15 cm	15 cm
Diámetro caño salida de gases	5,5 cm	7,6 cm	7,6 cm

(\*) Las medidas son solo a modo orientativo. Las mismas podrían sufrir modificaciones a futuro de ser necesario. Cualquiera duda consulte en [www.emege.com.ar](http://www.emege.com.ar)

## Instalación del conducto TB

Con acceso desde el exterior

Una vez elegido el lugar donde será colocado el artefacto, tome como referencia las medidas que indica la figura para determinar la posición del agujero "X". Tome la precaución de verificar que el zócalo no interfiera con la colocación del calefactor.

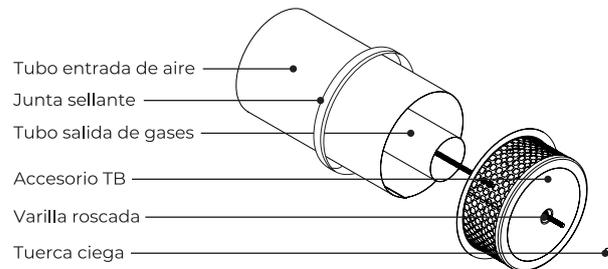


Medidas de instalación en mm.

Modelo	9020 TB	9035 TB	9055 TB
D	140	240	290
E	460	430	430
F	190	280	330
G	110	170	170
H (*)	130	130	130

(\*) Altura mínima

## Accesorios para la instalación TB



## Instalación del conducto TB

Con acceso desde el exterior

### Colocación del tubo de ventilación

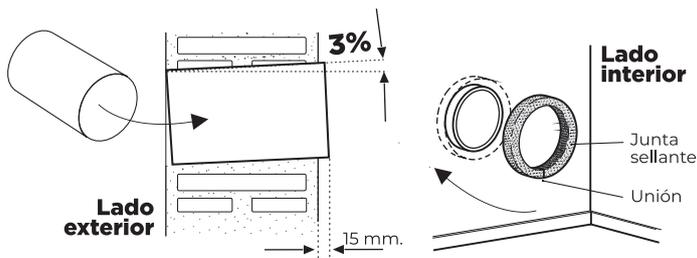
Los accesorios de ventilación están diseñados para paredes de 28 cm (280 mm). En caso que el espesor de la pared fuera menor, se deberán re-dimensionar de acuerdo a los valores especificados en la tabla siguiente (\*).

ACCESORIO		9020 TB	9035 TB	9055 TB
Varilla roscada	Espesor de pared +	144	157	138
Tubo entrada de aire		12	12	12
Tubo salida de gases		73	73	88

\*Medidas orientativas en mm.

Una vez cortados los caños de acuerdo al espesor de la pared, procederemos a amurar el TUBO ENTRADA DE AIRE, teniendo cuidado al revocar y alisar, ya que el tubo debe mantener su forma cilíndrica.

VERIFIQUE QUE EL TUBO QUEDE LEVEMENTE INCLINADO HACIA EL EXTERIOR CON UNA PENDIENTE DE 3% A FIN DE EVITAR LA ENTRADA DE AGUA AL INTERIOR DEL CALEFACTOR.

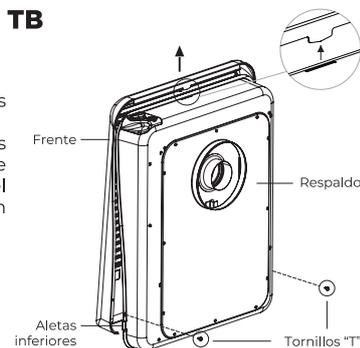
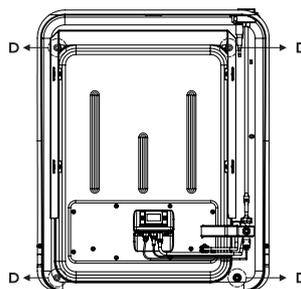


Una vez fraguado el material, colocar desde el lado interno la junta sellante alrededor del tubo de entrada de aire, teniendo la precaución de ubicar la unión hacia abajo.

## Instalación del conducto TB

Con acceso desde el exterior

Tome el artefacto, quite los tornillos "T" de la parte inferior trasera. Destabe el frente del gabinete de las aletas inferiores abriendo levemente los laterales del mismo. Desmonte el frente del gabinete haciendo un movimiento ascendente.

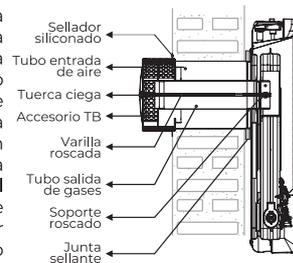


Tome el respaldo, preséntelo en la pared haciéndolo coincidir con el sistema de ventilación. Marque los 4 (cuatro) agujeros "D" del respaldo cuidando que éste se mantenga perpendicular al piso. Retire y agujeree la pared con mecha de diámetro 6 mm.



Introducir el tarugo dentro del separador plástico (ubicados en la bolsa de accesorios) e insertarlos en la pared. Después fije el respaldo con los 4 (cuatro) tornillos con las arandelas.

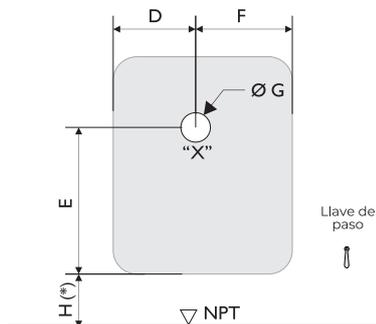
Del lado exterior del ambiente, introduzca por el tubo "Entrada de aire" la "Varilla roscada", atorníllela al soporte de la cámara de combustión. Coloque el "Tubo salida de gases". Pase el "Accesorio de ventilación" por la "Varilla roscada", hasta que ambos cuellos de conexión queden firmes en sus respectivos tubos. Ajuste la "tuerca ciega" a la varilla, hasta que el conjunto de ventilación se apoye firmemente sobre la pared. De ser necesario, utilice un sellador siliconado para evitar filtraciones.



## Instalación del conducto TB

Sin acceso desde el exterior

Una vez elegido el lugar donde será colocado el artefacto, tome como referencia las medidas que indica la figura para determinar la posición del agujero "X". Tome la precaución de verificar que el zócalo no interfiera con la colocación del calefactor.

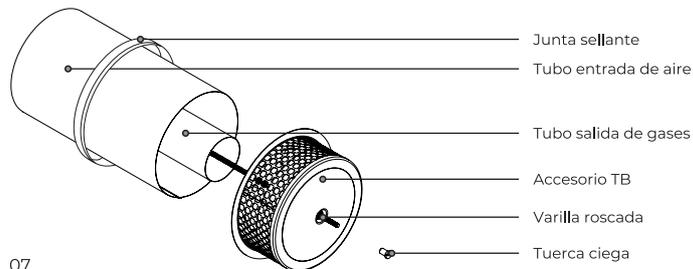


Medidas de instalación en mm.

Modelo	9020 TB	9035 TB	9055 TB
D	140	240	290
E	460	430	430
F	190	280	330
G	185	230	230
H (*)	130	130	130

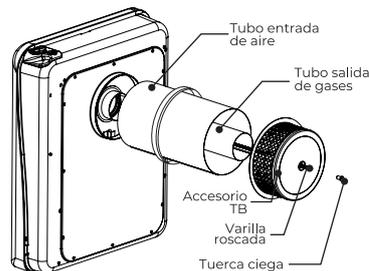
(\*) Altura mínima

## Accesorios para la instalación TB



## Instalación del conducto TB

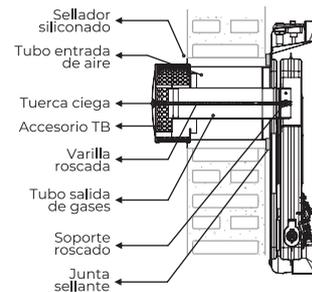
Sin acceso desde el exterior



Roscar ligeramente la varilla roscada sobre el soporte de la cámara. Colocar el tubo de salida de gases, el tubo de entrada de aire, la junta sellante y el accesorio de ventilación haciendo pasar por su orificio la varilla roscada verificando el correcto ensamble de los caños con sus respectivos cuellos. Ajuste todo con la tuerca ciega. Se deberá cuidar especialmente que los tubos queden perfectamente presionados entre el sombrero y la recámara.

### Armado del equipo previo a su instalación

Los tubos de entrada de aire, salida de gases, y la varilla roscada deberán ser cortados de tal manera que el aro del accesorio quede al ras de la pared dentro del agujero realizado en la misma sin salir al exterior (ver detalle). De esta manera, nos aseguramos un mejor cierre. De ser posible, sellar con sellador siliconado la unión entre el accesorio y la pared.



Los accesorios de ventilación están diseñados para paredes de 28 cm. En caso que el espesor de la pared fuera menor, se deberán re-dimensionar de acuerdo a los valores especificados en la tabla.

ACCESORIO		9020 TB	9035 TB	9055 TB
Varilla roscada	Espesor de pared	144	157	138
Tubo entrada de aire	+	12	12	12
Tubo salida de gases		73	73	88

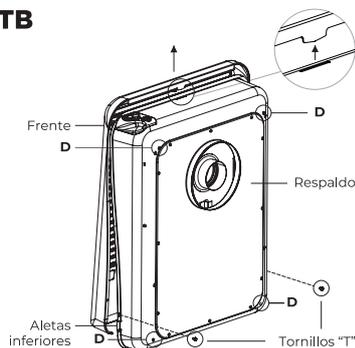
Medidas orientativas en mm.

VERIFIQUE QUE EL TUBO QUEDE LEVEMENTE INCLINADO HACIA EL EXTERIOR CON UNA PENDIENTE DE 3% A FIN DE EVITAR LA ENTRADA DE AGUA AL INTERIOR DEL CALEFACTOR.

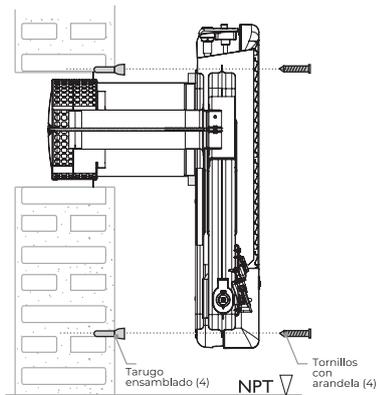
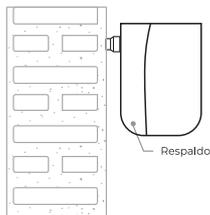
## Instalación del conducto TB

Sin acceso desde el exterior

Tome el artefacto, quite los tornillos "T" de la parte inferior trasera. Destabe el frente del gabinete de las aletas inferiores abriendo levemente los laterales del mismo. Desmonte el frente del gabinete haciendo un movimiento ascendente.

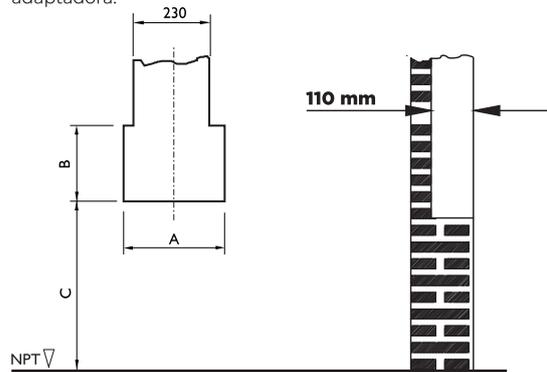


Tome el equipo prearmado (pág 08) preséntelo en la pared haciéndolo coincidir con el sistema de ventilación. Marque los 4 (cuatro) agujeros "D" del respaldo cuidando que éste se mantenga perpendicular al piso. Retire y agujeree la pared con mecha de diámetro 6 mm. Introducir el tarugo dentro del separador plástico (ubicados en la bolsa de accesorios) e insertelos en la pared. Después fije el respaldo con los 4 (cuatro) tornillos con las arandelas.

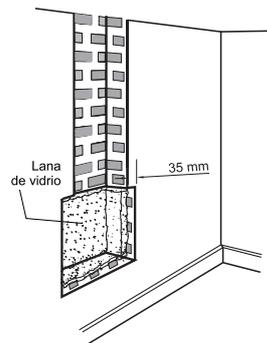


## Instalación del conducto TBU

En el caso que no sea posible instalar la salida horizontal (TB), se debe recurrir a la instalación del conjunto de salida vertical (TBU). Para ello tome como referencia las medidas del gráfico, a fin de determinar la posición de la cavidad para la caja adaptadora.



Verifique que el zócalo no interfiera con la colocación del calefactor. Cubra el interior de la cavidad con lana de vidrio de 20 mm. de espesor, como se muestra en la figura.

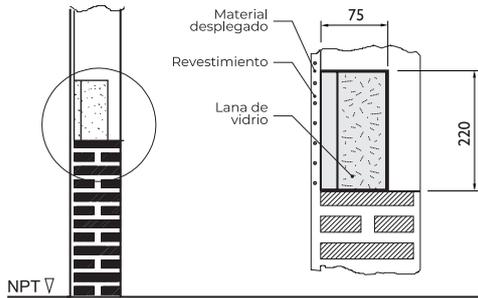


Medidas de instalación en mm.

Modelo	9035 TBU	9055 TBU
A	260	260
B	230	230
C	455	455

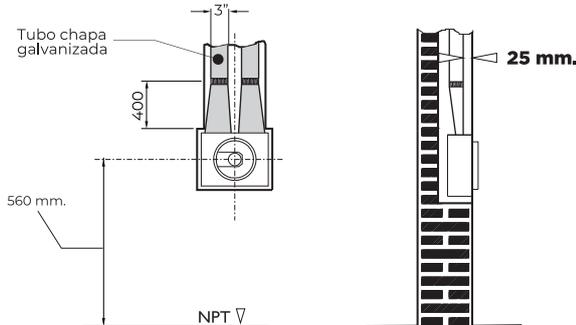
## Instalación del conducto TBU

Paredes delgadas (12 a 15 cm)

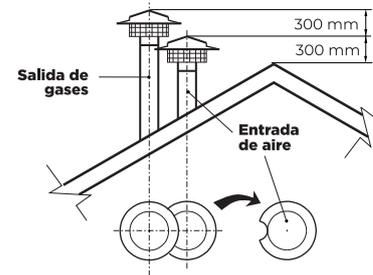


En paredes delgadas entre 12 a 15 cm. Complete con material desplegado, a fin de sostener el revestimiento en la parte posterior de la pared.

Amure la caja firmemente en la cavidad, coloque 2 (dos) tubos de chapa galvanizada de 400 mm. de largo y 76 mm. (3") de diámetro. Ovalizar los extremos manualmente para poder insertarlos en las conexiones de la caja. Prolongue la instalación hacia el exterior, conectando tubos del mismo diámetro. Los tubos deben quedar a 25 mm. de la pared. Los convectores con sistema de tiraje TBU solo se utilizan según normas del ENARGAS, en casas de planta baja o en último piso de un edificio.

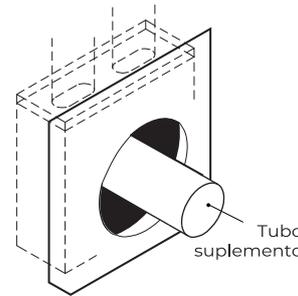
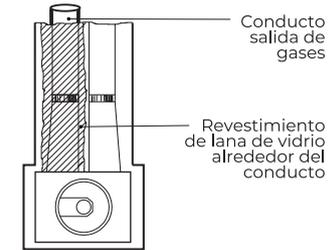


## Instalación del conducto TBU



Aísle el conducto "Salida de gases" con lana de vidrio de 10 a 20 mm, de espesor, para evitar el calentamiento de la pared y la condensación. Coloque material desplegado y revoque.

El sombrerete con el corte circular en el borde, debe colocarse únicamente en la entrada de aire que está a 300 mm más abajo que la salida de gases. Los sombreretes de remate de conductos, están aprobados bajo las normas del ENARGAS, las mismas exigen que estén expuestos a los cuatro vientos.



El sistema TBU, no admite la utilización de sombreretes que no sean provistos por el fabricante. Al instalar los conductos de ventilación, se debe tomar la precaución de evitar estrangulaciones y/o desvíos, pues ello puede provocar deficiencias de encendido. Al proceder a fijar el calefactor en la pared, recordar que se debe colocar el tubo suplemento que une la salida de gases del calefactor, con la caja TBU.

Los convectores con sistema de tiraje TBU solamente se utilizan según Norma de ENARGAS en casa de planta baja o en el último piso de un edificio, por tal motivo la longitud de los caños verticales no deberán superar en ningún caso los 6 metros.

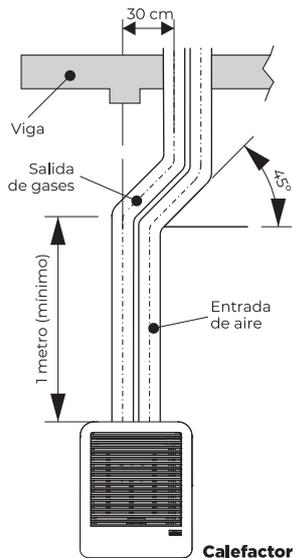
## Instalación del conducto TBU

Desviación de conductos verticales en "U".

- El artículo 7.7.2 de las "Disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas", de Gas del Estado, reglamentan la instalación de artefactos con conductos verticales en "U".

- A efectos de sortear obstáculos insalvables (cañerías, vigas, etc) dicha institución considera aceptable que el punto "b" del citado artículo, admita la instalación de hasta dos (2) curvas de 45° en cada uno de sus conductos de evacuación y que la separación entre los ejes de un mismo conducto, como consecuencia de dichas curvas, no sea mayor de 0,30 m (30 cm).

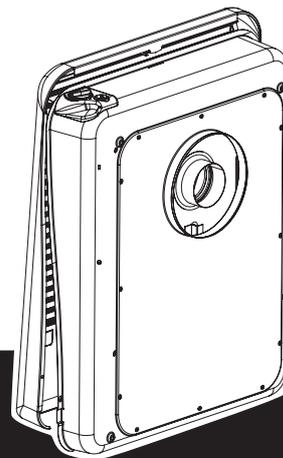
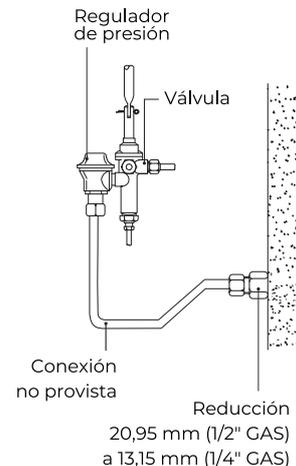
- La altura mínima admisible para la colocación de dichas curvas es de 1 metro a partir de la caja TBU.



## Conexión a gas natural - TB/TBU

MODELOS 9020 TB, 9035 TB/TBU, 9055 TB/TBU

Tome un caño metálico semi-rígido de  $\varnothing$  5/16" y corte el largo necesario para realizar la conexión. Doble el caño según la necesidad del montaje sin provocar estrangulaciones e inserte en él las dos tuercas de fijación, conjuntamente con las virolas. Coloque un extremo del caño con la virola, en la reducción 20,95 mm. (1/2" gas) a 13,15 mm. (1/4" gas). Simultáneamente haga coincidir el otro extremo con la entrada de gas del regulador de presión. Ajuste las tuercas y cerciórese que no haya fugas de gas en las conexiones utilizando agua jabonosa.



## MONTAJE

Monte el frente por la parte superior, asegurando el enganche simultáneo de las aletas inferiores con las ranuras.

## Encendido, regulación y apagado del convector

### Encendido

Abra la llave de paso de gas.



Coloque la perilla en la posición piloto, presione y, luego de 15 segundos, accione simultáneamente el botón del encendedor piezoeléctrico hasta lograr que se encienda. Mantenga presionada la perilla y verifique a través del visor (Pág.2), que la llama del piloto esté encendida.

Una vez encendido, mantenga pulsada la perilla 20 segundos, para lograr que el dispositivo de seguridad alcance la temperatura de funcionamiento.

Si al soltar la perilla, el piloto se apagara, repita la operación anterior.

Deje la perilla en posición piloto durante 3 minutos y luego pásela a la posición Máximo o Mínimo en convectores TB. En el caso de TBU se recomienda dejar otros 3 minutos en mínimo y luego pasar a Máximo.

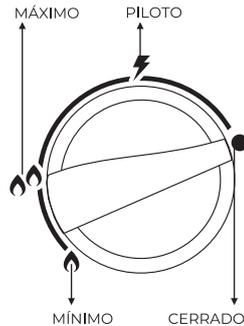
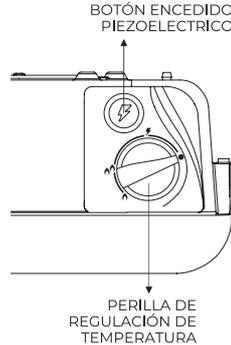
Estas operaciones favorecen la estabilización de la llama del quemador al pre-calentar la cámara y sus conductos.

### Apagado



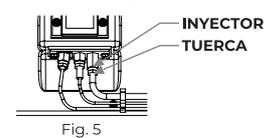
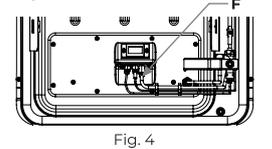
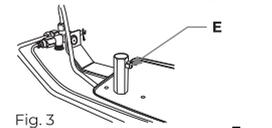
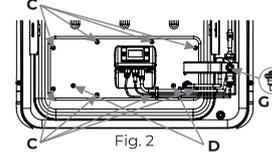
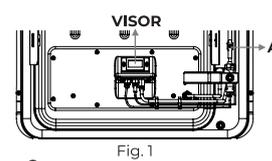
Lleve la perilla a la posición cerrado. Cierre la llave de paso (cuando no use el calefactor por periodos prolongados).

Para reencender asegúrese que la perilla se encuentre en posición cerrado. Espere 3 minutos antes de comenzar el re-encendido. Proceda luego como indican las instrucciones de encendido.



## Conversión del tipo de gas (opcional)

Los calefactores tiro balanceado EMEGE 9020, 9035 y 9055 son aptos para funcionar con gas natural o gas licuado (MultiGas), saliendo de fábrica para su instalación en gas natural. No obstante, si Ud. va a utilizarlos con gas licuado, debe realizar previamente algunos ajustes. La conversión deberá ser realizada por un instalador matriculado, y su costo no estará cubierto por la garantía. Los pasos a seguir son los siguientes:

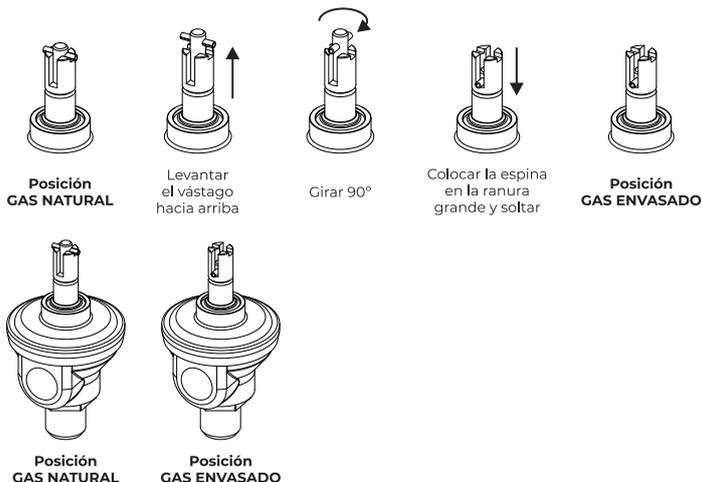


1. Retire el gabinete del calefactor como se explicó para su instalación en las páginas 8 y 11.
2. Quite la chaveta "A" y extraiga la varilla comando. (Fig.1)
3. Retire los tornillos "C" utilizando una llave/boquilla de 3/4" y quite el conjunto tapa quemador. (Fig.2). Luego una vez retirada la tapa quite los tornillos "D" que unen el quemador con la tapa.
4. Retire el inyector quemador "E", que se encuentra roscado al soporte inyector (situado a la entrada del quemador) utilizando una llave de 8 mm (Fig.3) Reemplacelo por el inyector de recambio provisto en la bolsa de accesorios.
5. Retire cuidadosamente (sin dañar la bujía) la tuerca "F" utilizando una llave de 10mm (Fig.4) Luego extraiga el inyector piloto y cambielo por el inyector de gas licuado (Fig.5) de recambio provisto en la bolsa de accesorios.
6. Para los modelos 9020 y 9035 retire el regulador de presión "C" que se encuentra en la entrada de gas de la válvula de seguridad (Fig.2) y no vuelva a colocarlo. Para modelo 9055 ver pag. siguiente.
7. Reinstale el quemador y vuelva a colocar todo en la cámara de combustión. (Fig.2)
8. Antes de encender el calefactor, pulse la válvula y verifique con agua jabonosa que no haya fugas de gas en las conexiones previamente desmontadas.
9. Proceda al armado del calefactor en el orden inverso al desarmado del mismo.

## Conversión del tipo de gas (opcional)

Únicamente para modelo 9055 TB/TBU

**A las indicaciones de la pagina anterior se le suma la conversión del regulador de presión:**



### IMPORTANTE

Esta operación debe ser realizada por un gasista matriculado, y su costo no está cubierto por la garantía. Consulte nuestro Servicio Técnico Autorizado en [www.emege.com.ar](http://www.emege.com.ar) o vía e-mail a [service@emegecalefaccion.com.ar](mailto:service@emegecalefaccion.com.ar)

Verifique que la junta de papel cerámico no se estropee durando el proceso. En caso de que la misma se haya dañado, reemplacéla por una nueva para asegurar la estanqueidad de la cámara de combustión.

Utilice GAS LICUADO PROPANO. Se recomienda tubo de 45 Kg o de mayor capacidad volumétrica.

## Eficiencia energética

Tabla indicativa de eficiencia energética y consumo medio anual, para convectores de gas licuado.

Modelo	Consumo (kcal/h)	Consumo Medio Anual (Kg/año)(*)	Clase (**)
9020 TB	2000	90	A
9035 TB	3500	143	A
9035 TBU	3500	140	A

(\*) En condiciones de ensayo normalizadas según NAG 315.

(\*\*) Sistema comparativo compuesto por cinco clases de valores de eficiencia identificadas mediante las letras A, B, C, D y E donde la letra A corresponde a los calefactores más eficientes y la letra E a los menos eficientes.

## Consejos útiles



Antes de proceder a realizar cualquier tipo de mantenimiento es necesario cerrar la llave de paso de gas.



En los sistemas de Tiro Balanceado (TB), dado que la cámara de combustión soporta altas temperaturas, las mismas poseen un tratamiento a base de resina, cuya cocción final se produce en las primeras horas de uso. Aconsejamos durante este tiempo, dejar al máximo el calefactor y el ambiente ventilado para disipar olores producidos por el cocimiento final de las mismas.



Al principio de la temporada invernal, realice una limpieza general del artefacto, mas frecuentemente cuanto mayor es la pulverulencia (smog o impurezas en el aire) del lugar donde está instalado. Esto favorece a mantener limpias las paredes. Limpiar la parte exterior del calefactor con una rejilla húmeda.



No coloque ningún objeto que pueda obstruir la parte superior del calefactor. El impedir la salida del calor parcial o totalmente, puede ocasionar severos daños al artefacto y provocar automáticamente la pérdida de la garantía. No coloque cortinas o estanterías a una distancia inferior a 30 cm por encima del artefacto.



Solamente personal autorizado debe hacer funcionar el aparato sin gabinete. Ante cualquier duda consulte a nuestro Servicio Técnico Autorizado (Pág. 17 y 22) dado que es conveniente que el mantenimiento de los artefactos sea realizado por personal autorizado.



LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO, CON EL FIN DE INCORPORAR MEJORAS O POR CUALQUIER EXIGENCIA DE CARÁCTER CONSTRUCTIVO, O CAMBIOS DE NORMAS VIGENTES (Emitidas por el ENARGAS)

## Mantenimiento del convector

### Limpieza del convector

Para limpiar el gabinete exterior utilice un paño seco y suave. En el caso de que la superficie estuviera muy sucia, utilice un paño suave humedecido con desengrasante líquido no inflamable.

Para limpiar la cámara, y protecciones internas del convector; retire el gabinete y limpie la tierra con un plumero o un trapo humedecido con agua.

### Precauciones para períodos prolongados de inactividad

Cuando el calefactor vaya a permanecer apagado por un tiempo prolongado se recomienda colocar una protección en el accesorio de ventilación TB para evitar la posible entrada de polvo, o de pequeños insectos que puedan llegar alojarse en el piloto o en el quemador. Estos elementos extraños al tapar cualquiera de los orificios de los inyectores impedirán el normal funcionamiento del equipo.

Antes de volver a encender el equipo se recomienda realizar las siguientes operaciones:

- Retire la protección sobre el accesorio de salida de aire caliente, ya que de no hacerlo el calefactor funcionará de manera defectuosa.

- Verifique que no existan pérdidas en la cañería de gas. Nunca intente localizar pérdidas con una llama; utilice para ello espuma de jabón. En caso de que exista alguna pérdida, cierre la llave de paso de gas del convector y llame a un instalador matriculado.

- Realice la limpieza tanto del interior como del gabinete del convector para evitar que la tierra y el polvo que allí se hubieran depositado, se volaticen al ambiente y produzcan olores desagradables.

### Inspecciones periódicas

Es conveniente realizar una inspección general del convector, una vez al año como mínimo para asegurar su correcto funcionamiento. Verifique la posible existencia de pérdidas de gas en la cañería, y el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad, la termocupla, y los inyectores del piloto y del quemador. Esta inspección debe ser realizada por un instalador matriculado.

### Importante

Durante los primeros minutos de funcionamiento se recomienda mantener el ambiente ventilado durante 20 minutos, ya que se terminarán de evaporar componentes volátiles de las partes internas del convector.

## Guía de resolución de problemas frecuentes

Problema	Causa probable	Que hacer
El convector no enciende.	No hay suministro de gas.	- Intente encender otro artefacto a gas para constatar la provisión de gas. - Verifique que la llave de paso del convector este abierta.
	El encendido no funciona.	- Verifique por la mirilla, que se produzca la chispa al accionar el encendido. - Si no produce la chispa llame al Servicio Técnico Oficial EMEGE.
	El sistema de ventilación está mal instalado o no funciona correctamente.	- Verifique que las rejillas y los orificios de entrada y salida del accesorio TB estén despejados. - Verifique que los caños estén enchufados correctamente, tanto al convector como al accesorio de ventilación TB o a los sombreretes y a la caja adaptadora TBU.
El convector no calienta lo suficiente.	El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su convector.	- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrados al convector.
	El convector está instalado en una habitación demasiado grande para su capacidad.	- Verifique que las dimensiones del espacio a calefactar sean menores o iguales a las indicadas en la sección Características técnicas de este manual.
	No hay presión de gas suficiente.	- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El piloto hace mucho ruido.	El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su convector.	- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrados al convector.
	Hay excesiva presión de gas.	- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El color de la llama no es azul.	El convector está instalado en un lugar polvoriento.	- En este caso, el funcionamiento del convector es normal.
	El quemador de gas está sucio.	- Llame al Servicio Técnico Oficial EMEGE.

## Guía de resolución de problemas frecuentes

Problema	Causa probable	Que hacer
El convector se calienta demasiado.	El convector no está instalado a más de 13 cm de altura.	- Corrija la ubicación del convector.
	El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su convector.	- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrados al convector.
	Hay excesiva presión de gas.	- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El convector se apaga.	Los caños de ventilación no están instalados correctamente.	- Verifique que los caños verticales en tiraje TBU, no tengas curvas diferentes a las permitidas para desvíos (Ver pág. 13). - Verifique que los caños de ventilación no presenten abolladuras y/o perforaciones. - Verifique que los caños estén enchufados correctamente, tanto al accesorio de ventilación en el TB como a los sombreretes y a la caja adaptadora TBU.
	El accesorio de ventilación TB no funciona correctamente o está mal instalado.	- Verifique que el accesorio de ventilación esté instalado lo mas al ras de la pared. - Verifique que las rejillas y orificios de entrada y salida no estén obstruidos. - Verifique que los dos caños del tiraje estén enchufados correctamente, tanto al calefactor como al accesorio de ventilación.

Consulte nuestro Servicio Técnico Autorizado en [www.emege.com.ar](http://www.emege.com.ar) o vía e-mail a [service@emegecalefaccion.com.ar](mailto:service@emegecalefaccion.com.ar)

## Garantía

Fabrica, Distribuye y Garantiza Coppens S.A. | CUIT:30-51967820-5  
Fábrica, Administración y Ventas: Calle 5 entre 2 y 4,  
Parque Industrial Gral. Savio  
Ruta 88 Km.6,5 | Batán (7601) | Mar del Plata | Prov. Buenos Aires | Argentina  
Telefax: +54 (0223) 464-1124/1636  
e-mail: [info@emegecalefaccion.com.ar](mailto:info@emegecalefaccion.com.ar)  
[www.emege.com.ar](http://www.emege.com.ar)

### Datos del convector

N° de Serie: .....  
Ident. del Vendedor: .....  
Fecha de Compra: ...../...../..... En la localidad de: .....  
N° de Factura: .....

### Datos del instalador

Apellido y Nombre: .....  
N° de Matrícula: .....

Las intervenciones que se realicen deberán ser efectuadas por el Servicio Técnico Autorizado, por cuanto si se efectúan por personas no autorizadas la garantía perderá su validez. Las reparaciones de Conectores en garantía serán sin cargo alguno en los Servicios Técnicos Autorizados.

## Garantía del producto

Coppens S.A. Garantiza al comprador el normal funcionamiento de su Convector EMEGE por el término de 1 (un) año a partir de la fecha de adquisición. La empresa se compromete a su reparación cuando las fallas se originen en condiciones normales de uso, o se presente cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material, dentro de la República Argentina.

Esta Garantía no será válida si se observan enmiendas o raspaduras en los datos del Certificado de Garantía o falta de Factura de Compra, o si el convector ha sido objeto de mal uso, golpes o reparaciones por parte de personas no autorizadas. Asimismo invalidará la Garantía una instalación domiciliaria defectuosa, y/o que no cumpla con las especificaciones contenidas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento que acompaña cada unidad, y que se considera parte integrante del presente Certificado. La suspensión de la Garantía subsistirá hasta tanto los defectos sean subsanados. En el caso de falla, el fabricante asegura al comprador la reparación, y/o la reposición, de piezas para el correcto funcionamiento del Convector, en un plazo no mayor de 60 días, tratándose de modelos vigentes. La reposición de los repuestos de los modelos de fabricación discontinua está sujeta a la existencia en stock. Coppens S.A. asegura que este producto cumple con las Normas de Seguridad vigentes y no asume responsabilidad alguna por los daños personales, o a la propiedad, que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del convector. Toda intervención de nuestro Servicio Técnico Oficial autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la Garantía, que no responda a falla o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

El presente Certificado anula cualquier Garantía, implícita o explícita, por lo cual, y expresamente, no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación, a asumir responsabilidad alguna con respecto a nuestros productos.

### Responsabilidades del usuario

- Leer y seguir las indicaciones del presente Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento antes de poner en funcionamiento el mismo.
- Conservar la factura de compra ya que la misma es necesaria para demostrar la vigencia de la garantía.
- Presentar los datos personales y número de matrícula del instalador que instaló la unidad.

**LINEA PATAGONIA**  
evolucionamos el calor de tu hogar



SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD CERTIFICADO

Produce y comercializa COPPENS S.A.

Calle 5 entre 2 y 4

Parque Industrial Gral. Savio - Ruta 88 Km 6,5

Batán - Mar del Plata - Buenos Aires - Argentina

Tel: +54 (0223) 464-1124/1636

[info@emegecalefaccion.com.ar](mailto:info@emegecalefaccion.com.ar)

[www.emege.com.ar](http://www.emege.com.ar)

**INDUSTRIA ARGENTINA**